

Servizio dei diritti politici  
Piazza Governo 6  
6501 Bellinzona

Repubblica e Cantone  
Ticino

telefono  
e-mail  
web

+41 91 814 32 26/29  
can-dirittipolitici@ti.ch  
www.ti.ch/can

persona  
incaricata

Stefano Reali

**Cancelleria dello Stato**  
**6501 Bellinzona**

telefono  
e-mail

+41 91 814 31 72  
stefano.reali@ti.ch

Ai partiti, ai movimenti e ai gruppi politici che hanno presentato una proposta di lista per il Consiglio nazionale tramite e-mail

Bellinzona 1 settembre 2023

## **Elezioni federali 22 ottobre 2023: designazione dei delegati agli uffici elettorali comunali**

Gentili signore e signori,

Lo spoglio delle schede per le elezioni federali del 22 ottobre 2023 è eseguito a livello comunale. Per l'elezione del Consiglio nazionale il conteggio dei voti avverrà mediante un programma informatico mentre per l'elezione del Consiglio degli Stati sarà eseguito manualmente.

I partiti, i movimenti e i gruppi politici che hanno presentato liste per l'elezione del Consiglio nazionale e Consiglio degli Stati hanno diritto di designare per ogni ufficio elettorale comunale un proprio delegato che possa assistere:

1. alle operazioni di registrazione anticipata della carta di legittimazione di voto;
2. alle operazioni di voto;
3. ai lavori preparatori per lo spoglio delle schede (apertura buste, conteggio, numerazione e timbratura schede, suddivisione schede in variate, invariate, bianche e nulle, indicazione voti non emessi, creazioni plichi, ecc.) per l'elezione del Consiglio nazionale ed a quelli per l'elezione del Consiglio degli Stati;
4. alla ripresa informatica delle schede per il Consiglio nazionale;
5. alla trasmissione elettronica dei risultati alla Cancelleria dello Stato.

Nel caso foste interessati a fare uso di questa facoltà vi invitiamo a prendere contatto, direttamente o per il tramite di una sezione locale del vostro partito o movimento politico, con le Cancellerie comunali per indicare il nome dei vostri delegati e degli eventuali loro supplenti.

Il delegato non ha diritto di voto ma può sottoporre questioni all'ufficio elettorale, rilevare eventuali irregolarità e far figurare nel verbale le sue osservazioni e contestazioni. Il delegato ha il diritto di firmare il verbale.

Il nome dei delegati e dei supplenti devono essere notificati al presidente dell'ufficio elettorale per il tramite delle Cancellerie comunali al più tardi dieci giorni prima del giorno dell'elezione (12 ottobre 2023). Raccomandiamo tuttavia di comunicare il nome dei delegati con almeno un mese di anticipo.

Può essere designato quale delegato chi è iscritto nel catalogo elettorale nel Comune; quindi per questa tornata elettorale, può essere designato quale delegato chi ha diritto di voto in materia cantonale e federale.

Gradite, gentili signore ed egregi signori, i nostri distinti saluti.

PER LA CANCELLERIA DELLO STATO

Il Cancelliere  
  
Arnaldo Coduri

Il Capo Servizio  
  
Stefano Reali

Copia a:

- Municipi del Cantone Ticino (tramite e-mail)
- Studio del Cancelliere (can-sc@ti.ch)
- Sezione degli enti locali (di-sel@ti.ch)